Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. spalio 1 d.

dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo

(2007/641/EB)

(OL L 260, 2007 10 5, p. 15)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2009/735/EB	L 262	43	2009 10 6
►M2	2010 m. kovo 29 d. Tarybos sprendimas 2010/208/ES	L 89	7	2010 4 9
►M3	2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/589/ES	L 260	10	2010 10 2
►M4	2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas 2011/219/ES	L 93	2	2011 4 7
►M5	2011 m. rugsėjo 26 d. Tarybos sprendimas 2011/637/ES	L 252	1	2011 9 28
►M6	2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2012/523/ES	L 263	2	2012 9 28

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. spalio 1 d.

dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo

(2007/641/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ([1]) ir peržiūrėtą 2005 m. birželio 25 d. ([2]) Liuksemburge, (toliau – AKR ir EB partnerystės susitarimas), ypač į jo 96 straipsnį,

atsižvelgdama į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų vidinį susitarimą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi, ir tvarkos, kurios turi būti laikomasi siekiant įgyvendinti AKR ir EB partnerystės susitarimą ([3]), ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1905/2006, nustatantį vystomojo bendradarbiavimo finansinę priemonę ([4]), (toliau – Vystomojo bendradarbiavimo priemonė), ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Buvo pažeisti esminiai AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnio veiksniai.

(2) Buvo pažeistos Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 3 straipsnyje pateikiamos vertybės.

(3) 2007 m. balandžio 18 d. pradėtos oficialios konsultacijos su AKR šalimis ir Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį, kurių metu Fidžio valdžios institucijos prisiėmė konkrečių įsipareigojimų ištaisyti Europos Sąjungos nurodytas problemas ir juos įgyvendinti.

([1]) OL L 317, 2000 12 15, p. 3.
([2]) OL L 287, 2005 10 28, p. 4.
([3]) OL L 317, 2000 12 15, p. 376.
([4]) OL L 378, 2006 12 27, p. 41.

▼B

(4) Pagal kai kuriuos pirmiau minėtus įsipareigojimus buvo imtasi svarbių iniciatyvų, tačiau dar reikia įgyvendinti daug svarbių įsipareigojimų, susijusių su esminiais AKR ir EB partnerystės susitarime ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonėje nustatytais veiksniais,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Konsultacijos su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigiamos.

2 straipsnis

Pridedamame laiške pateikiamos priemonės patvirtinamos kaip tinkamos priemonės pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį.

3 straipsnis

Sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

▼M6

Jis nustoja galioti 2013 m. rugsėjo 30 d. Jis turi būti reguliariai bent kartą per šešis mėnesius peržiūrimas.

▼B

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

▼M6

PRIEDAS

LAIŠKAS

J.E. Ratu Epeli NAILATIKAU

Fidžio Respublikos Prezidentui

Suva

Fidžio Respublika

Gerb. Prezidente,

Europos Sąjunga (ES) AKR ir ES partnerystės susitarimo 9 straipsnio ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 3 straipsnio nuostatas laiko labai svarbiomis. AKR ir ES partnerystė grindžiama pagarba žmogaus teisėms, demokratijos principams ir teisinei valstybei, kurie yra esminiai AKR ir ES partnerystės susitarimo veiksniai ir mūsų santykių pagrindas.

2006 m. gruodžio 11 d. ES Vadovų Taryba pasmerkė Fidžio Respublikoje įvykdytą karinį perversmą.

Remdamasi AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsniu ir atsižvelgdama į tai, kad 2006 m. gruodžio 5 d. įvykdytu kariniu perversmu buvo pažeistos esminės jo 9 straipsnio nuostatos, ES pakvietė Fidžį pradėti konsultacijas, kaip numatyta AKR ir ES partnerystės susitarime, siekdama nuodugniai išnagrinėti situaciją ir, prireikus, imtis priemonių jai ištaisyti.

Oficiali šių konsultacijų dalis prasidėjo Briuselyje 2007 m. balandžio 18 d. ES teigiamai vertino tai, jog tuo metu laikinoji Vyriausybė patvirtino keletą esminių įsipareigojimų, susijusių su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, pagarba demokratijos principams ir teisinei valstybei, kaip pažymima toliau, ir pasiūlė priemones jiems įgyvendinti.

Deja, nuo tada įvyko keletas neigiamų pokyčių, ypač 2009 m. balandžio mėn., o tai reiškia, kad šiuo metu Fidžis pažeidžia nemažai savo įsipareigojimų. Tai ypač susiję su Konstitucijos panaikinimu, ilgam atidėtais parlamento rinkimais ir žmogaus teisių pažeidimais. Nors įgyvendinti įsipareigojimus gerokai vėluojama, dauguma tų įsipareigojimų tebėra labai aktualūs esant dabartinei padėčiai Fidžyje, todėl jie pridedami prie šio laiško. Kadangi Fidžis vienašališkai nusprendė nepaisyti keleto svarbiausių įsipareigojimų, jis prarado vystymuisi skirtų lėšų.

Nors vis dar ribojamos tam tikros žmogaus teisės ir pagrindinės laisvės, nuo 2012 m. pradžios galima pastebėti tam tikrų teigiamų įvykių: 2012 m. sausio 7 d. panaikinti nepaprastosios padėties potvarkiai, o 2012 m. kovo 9 d. pradėtas politinis procesas, kuriuo siekiama iki 2013 m. kovo mėn. priimti naują konstituciją ir iki 2014 m. rugsėjo mėn. surengus naujus parlamento rinkimus atkurti konstitucinę demokratiją.

Pripažindama šiuos pokyčius ir remdamasi partnerystės dvasia, kuri yra AKR ir ES partnerystės susitarimo pagrindas, ES išreiškia savo pasirengimą pradėti naują oficialų dialogą, susijusį su šiais pokyčiais. Tokį formalų dialogą galima numatyti rengiant peržiūrą vadovaujantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsniu, kuri bus surengta sėkmingai užbaigus patikimą, įtraukų ir skaidrų konstitucinį konsultavimosi procesą (tą numatoma padaryti iki 2013 m. kovo mėn.

▼M6

Atitinkamai, reaguodama į veiksmus, kurių ėmėsi Fidžis, ES nusprendė pratęsti atitinkamų priemonių galiojimą Fidžiui ir iš dalies jas pakeisti, visų pirma leisdama pradėti 11-ojo Europos plėtros fondo (EPF) programavimo diskusijas ir tinkamu laiku išsiųsti pranešimą dėl orientacinių asignavimų Fidžiui. Vėliau numatoma bendradarbiaujant su būsima demokratiškai išrinkta Vyriausybe baigti rengti, pasirašyti ir įgyvendinti 11-ojo EPF programavimo dokumentus. Todėl yra itin svarbu, kad laikinoji Vyriausybė įsipareigotų vykdyti įtraukų, patikimą ir skaidrų konstitucinių konsultacijų procesą, palaikyti vidaus politinį dialogą, visų pirma laikytis savo įsipareigojimų dėl žmogaus teisių bei teisinės valstybės ir panaikintų likusius apribojimus. Nors ES pozicija grindžiama AKR ir ES partnerystės susitarimo pagrindiniais veiksniais ir esminiais jo principais ypač dėl esminės dialogo reikšmės ir abipusių įsipareigojimų vykdymo, pabrėžiama, kad ES nedaro jokių išankstinių išvadų dėl šio dialogo rezultatų.

Jeigu numatomos peržiūros ir dialogo rezultatai bus teigiami, ES įsipareigoja toliau teigiamai peržiūrėti šias atitinkamas priemones. Tačiau, jei padėtis Fidžyje nesikeis, jis toliau praras ES plėtrai skirtas lėšas. Pažymėtina, kad ES, rengdama paskesnius sprendimus dėl Fidžio nacionalinės orientacinės programos, susijusios su 11-uoju EPF, atsižvelgs į tolesnės pažangos, padarytos atkuriant konstitucinę tvarką, vertinimą.

Kol oficialus dialogas dar nepradėtas, ES ragina Fidžį tęsti ir aktyviau palaikyti tvirtesnį politinį dialogą.

Taikomos tokios atitinkamos priemonės:

— gali būti tęsiama humanitarinė pagalba ir tiesioginė parama pilietinei visuomenei ir pažeidžiamiems gyventojams,

— gali būti tęsiama jau vykdoma bendradarbiavimo veikla, visų pirma pagal 8-ojo ir 9-ojo EPF programas,

— gali būti vykdoma bendradarbiavimo veikla, kuri padėtų grįžti prie demokratijos ir pagerintų valdymą, išskyrus labai išskirtines aplinkybes,

— gali būti tęsiamas cukraus reformos 2006 m. lydimųjų priemonių įgyvendinimas. 2007 m. birželio 19 d. Fidžis techniniu lygmeniu pasirašė finansavimo susitarimą. Pažymėtina, kad finansavimo susitarime numatyta sustabdymo sąlyga,

— 2007 m. asignavimai cukraus sektoriui lygūs nuliui,

— 2008 m. asignavimai cukraus sektoriui paskirti tik gavus įrodymų, kad pasirengimas rinkimams vyksta patikimai, laiku ir laikantis sutartų įsipareigojimų, visų pirma dėl gyventojų surašymo, naujo rinkimų apygardų nustatymo ir rinkimų reformos, laikantis Konstitucijos, taip pat kad imamasi priemonių rinkimų biuro veikimui užtikrinti, įskaitant rinkimų stebėtojo paskyrimą iki 2007 m. rugsėjo 30 d., laikantis Konstitucijos. Šie 2008 m. asignavimai cukraus sektoriui panaikinti 2009 m. gruodžio 31 d.,

— 2009 m. asignavimai cukraus sektoriui panaikinti 2009 m. gegužės mėn., nes laikinoji Vyriausybė nusprendė atidėti parlamento rinkimus iki 2014 m. rugsėjo mėn.,

▼**M6**

— 2010 m. asignavimai panaikinti prieš 2010 m. gegužės 1 d., nes nepadaryta demokratinio proceso kūrimo pažangos; tačiau atsižvelgiant į kritinę cukraus sektoriaus padėtį dalis asignavimų atidėta tiesioginei paramai gyventojams, kurie tiesiogiai priklauso nuo cukraus gamybos, siekiant sušvelninti neigiamus socialinius padarinius. Šias lėšas centralizuotai valdo ES atstovybė Suvoje, o ne Vyriausybė,

— gali būti toliau rengiama daugiametė cukraus reformos 2011–2013 m. lydimųjų priemonių orientacinė programa, siekiant ją pasirašyti,

— orientacinių asignavimų skyrimas pagal 2011–2013 m. lydimųjų priemonių buvusio Protokolo dėl cukraus šalims daugiametę programą priklausys nuo susitarimo per konsultacijų procesą; jeigu susitarimo nebus pasiekta, bus svarstoma iš šių asignavimų skirti lėšas tik socialinių padarinių švelninimo priemonėms,

— galima pradėti rengti 11-ojo EPF programavimą, kad Fidžis galėtų tinkamu laiku būti informuotas apie orientacinius asignavimus,

— gali būti svarstoma skirti konkrečią paramą pagrindinių įsipareigojimų įgyvendinimui, visų pirma remiant pasirengimą rinkimams ir (arba) jų organizavimą;

— šios priemonės nedaro poveikio regioniniam bendradarbiavimui ir Fidžio dalyvavimui jame,

įsipareigojimų vykdymas bus stebimas vadovaujantis šio laiško priede nurodytomis sąlygomis, tuo tikslu palaikant reguliarų dialogą, veiksmingą bendradarbiavimą su vertinimo ir stebėjimo misijomis ir ataskaitų rengimą.

Be to, ES tikisi visiško Fidžio bendradarbiavimo su Ramiojo vandenyno salų forumu, įgyvendinant Pripažintų ekspertų grupės rekomendacijas, patvirtintas 2007 m. kovo 16 d. Užsienio reikalų ministrų forumo posėdyje Vanuatu. ES palankiai vertina naujausią pažangą, susijusią su ryšių užmezgimu su Ramiojo vandenyno salų forumo ministrų lygmens ryšių palaikymo grupe, kuri buvo suburta stebėti Fidžio pažangą rengiant rinkimus ir jo grįžimą prie demokratijos.

ES ir toliau atidžiai stebės padėtį Fidžyje. Remiantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 8 straipsniu, su Fidžiu bus palaikomas tvirtesnis politinis dialogas, siekiant užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, demokratijos atkūrimą ir pagarbą teisinės valstybės principams iki tol, kol abi šalys nuspręs, kad tvirtesniu politiniu dialogu pasiektas jo tikslas.

Jei laikinoji Vyriausybė sulėtintų arba nutrauktų įsipareigojimų įgyvendinimą, arba šis procesas pasuktų atgal, ES pasilieka teisę iš naujo koreguoti atitinkamas priemones.

ES pabrėžia, kad Fidžio privilegijos bendradarbiaujant su ES priklauso nuo AKR ir ES partnerystės susitarime įtvirtintų esminių nuostatų ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonėje nustatytų principų laikymosi. Kad ES būtų įtikinta, jog laikinoji Vyriausybė yra visiškai pasiruošusi laikytis duotų įsipareigojimų, būtina sparti ir esminė pažanga įgyvendinant sutartus įsipareigojimus.

Pagarbiai

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu	*Komisijos vardu*
Pirmininkas	*Komisijos narys*

▼M6

PRIEDO PRIEDAS

SU FIDŽIO SALŲ RESPUBLIKA SUTARTI ĮSIPAREIGOJIMAI

A. **Pagarba demokratijos principams**

Įsipareigojimas Nr. 1

Laisvi ir sąžiningi parlamento rinkimai turi įvykti per 24 mėnesius nuo 2007 m. kovo 1 d., atsižvelgiant į Ramiojo vandenyno salų forumo sekretoriato paskirtų nepriklausomų vertintojų vertinimo išvadas. Pasirengimas rinkimams ir jų eiga turi būti bendrai stebima, pritaikoma ir prireikus peržiūrima, remiantis bendrai sutartais orientaciniais tikslais. Tam visų pirma būtina, kad:

— iki 2007 m. birželio 30 d. laikinoji Vyriausybė priimtų tvarkaraštį, kuriame nustatytų įvairių veiksmų, kurių reikia imtis ruošiantis naujiems parlamento rinkimams, užbaigimo datas,

— tvarkaraštyje būtų numatytos gyventojų surašymo, rinkimų apygardų ribų nustatymo ir rinkimų reformos datos,

— rinkimų apygardos būtų nustatytos ir rinkimų reforma vykdoma laikantis Konstitucijos,

— priemonių rinkimų biuro funkcionavimui užtikrinti, įskaitant rinkimų stebėtojo paskyrimą iki 2007 m. rugsėjo 30 d., būtų imtasi laikantis Konstitucijos,

— viceprezidentas būtų paskirtas laikantis Konstitucijos.

Įsipareigojimas Nr. 2

Laikinoji Vyriausybė, priimdama svarbias teisėkūros, fiskalinės ar kitų politikos sričių iniciatyvas ir pakeitimus, turės atsižvelgti į konsultacijų su pilietine visuomene ir kitais susijusiais suinteresuotaisiais subjektais rezultatus.

B. **Teisinė valstybė**

Įsipareigojimas Nr. 1

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja dėti visas pastangas, kad būtų užkirstas kelias įbauginimo tikslu saugumo institucijų daromiems pareiškimams.

Įsipareigojimas Nr. 2

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja laikytis 1997 m. Konstitucijos ir užtikrinti įprastą ir nepriklausomą konstitucinių institucijų, tokių kaip Fidžio žmogaus teisių komisijos, Valstybės tarnybos komisijos, Konstitucinių tarnybų komisijos, veikimą. Turi būti garantuotas esminis Didžiosios vadovų tarybos nepriklausomumas ir užtikrintas jos veikimas.

Įsipareigojimas Nr. 3

Turi būti gerbiamas visiškas teismų nepriklausomumas, teismams leidžiama laisvai dirbti, o jų sprendimus turi gerbti visos susijusios šalys, visų pirma:

— iki 2007 m. liepos 15 d. laikinoji Vyriausybė turi paskirti tribunolą, remdamasi Konstitucijos 138 skyriaus 3 dalimi,

— nuo šiol teisėjai turi būti skiriami ir (arba) atleidžiami griežtai laikantis Konstitucijos nuostatų ir procedūrinių taisyklių,

— karinės institucijos, policija arba laikinoji Vyriausybė jokia forma negali kištis į teismo darbą ir privalo visiškai gerbti teisininko profesiją.

▼**M6**

Įsipareigojimas Nr. 4

Visos baudžiamosios su korupcija susijusios bylos turi būti nagrinėjamos tinkamais teisminiais kanalais ir bet kokios kitos įstaigos, kurios gali būti įsteigtos įtariamiems korupcijos atvejams tirti, turi veikti nepažeisdamos Konstitucijos nuostatų.

C. **Žmogaus teisės ir pagrindinės laisvės**

Įsipareigojimas Nr. 1

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja imtis visų reikiamų priemonių, kad bet kokie kaltinimai žmogaus teisių pažeidimu būtų tiriami arba nagrinėjami Fidžio įstatymais nustatytose instancijose laikantis įstatymais nustatytų procedūrų.

Įsipareigojimas Nr. 2

Laikinoji Vyriausybė 2007 m. gegužės mėn. panaikins nepaprastosios padėties potvarkius, jei nebus grėsmės nacionaliniam saugumui, viešajai tvarkai ir saugumui.

Įsipareigojimas Nr. 3

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja užtikrinti, kad Fidžio žmogaus teisių komisija galėtų veikti visiškai nepriklausomai ir laikydamasi Konstitucijos.

Įsipareigojimas Nr. 4

Užtikrinama pagarba visų formų žodžio ir žiniasklaidos laisvei, kaip numatyta Konstitucijoje.

D. **Įsipareigojimų vykdymo kontrolė**

Įsipareigojimas Nr. 1

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja palaikyti nuolatinį dialogą, siekdama sudaryti sąlygas daromai pažangai tikrinti, ir teikti ES institucijoms ir Europos Komisijos tarnyboms ir (arba) jų atstovams galimybę nevaržomai gauti informacijos visais klausimais, susijusiais su žmogaus teisėmis, taikiu demokratijos atkūrimu ir teisine valstybe Fidžyje.

Įsipareigojimas Nr. 2

Laikinoji Vyriausybė įsipareigoja visiškai bendradarbiauti su visomis ES misijomis daromai pažangai stebėti ir jai įvertinti.

Įsipareigojimas Nr. 3

Laikinoji Vyriausybė nuo 2007 m. birželio 30 d. įsipareigoja kas tris mėnesius siųsti ataskaitas apie pažangą, daromą įgyvendinant esmines Kotonu susitarimo nuostatas ir įsipareigojimus.

Pažymėtina, kad tam tikri klausimai gali būti veiksmingai išspręsti tik laikantis pragmatiško požiūrio, atsižvelgiant į šių dienų realijas ir orientuojantis į ateitį.